

bunal i els documents que les justifiquin es transmeten també en anglès, que és una de les llengües de treball del Tribunal.»

Aquest Estatut entra en vigor de forma general i per a Espanya l'1 de juliol de 2002, de conformitat amb el que estableix l'article 126.1.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 7 de maig de 2002.—El secretari general tècnic del Ministeri d'Afers Exteriors, Julio Núñez Montesinos.

MINISTERI D'AGRICULTURA, PESCA I ALIMENTACIÓ

10182 *ORDRE APA/1172/2002, de 24 de maig, per la qual s'estableixen els corredors per a la tramesa d'animals de l'espècie porcina destinats a sacrifici als escorxadors autoritzats mitjançant la Decisió 2002/33/CE. («BOE» 127, de 28-5-2002.)*

La Decisió 2002/33/CE, de la Comissió, de 14 de gener, sobre la utilització de dos escorxadors per part d'Espanya, de conformitat amb el que disposa la lletra b) de l'apartat 1 de l'article 10 de la Directiva 2001/89/CE del Consell, autoritza Espanya a utilitzar els escorxadors «Le Porc Gourmet» i «L'Escorxador Frigorífic d'Osona (Esfosa)» situats a la zona de protecció establerta el desembre de 2001 al voltant dels focus de pesta porcina clàssica declarats a la província de Barcelona, en certes condicions.

La Decisió acaba de ser modificada, i es permet que els animals destinats als escorxadors esmentats puguin procedir d'explotacions situades a tot Espanya, i no únicament de les ubicades a la província de Barcelona i les comarques del Ripollès, la Garrotxa i la Selva de la província de Girona.

L'apartat 1 de l'article 1 d'aquesta Decisió estableix les condicions sanitàries per a l'accés dels porcs d'abastament als escorxadors, i disposa que l'accés s'ha d'efectuar a través de corredors els detalls dels quals s'estableixen en la legislació espanyola. Es fa necessari, per tant, una vegada els animals poden procedir de tot Espanya, establir els corredors.

Aquesta Ordre es dicta a l'empara de l'habilitació que conté la disposició final primera del Reial decret 2159/1993, de 13 de desembre, pel qual s'estableixen mesures relacionades amb la pesta porcina clàssica, que faculta el Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació per dictar, en l'àmbit de les seves competències, les disposicions necessàries per a l'aplicació i el desplegament del que disposa la norma esmentada.

En virtut d'això, dispo:

Article 1. *Objecte.*

L'objecte d'aquesta Ordre és establir els corredors que preveu l'apartat 1 de l'article 1 de la Decisió 2002/33/CE, de la Comissió, de 14 de gener, sobre la utilització de dos escorxadors per part d'Espanya, de conformitat amb el que disposa la lletra b) de l'apartat 1 de l'article 10 de la Directiva 2001/89/CE, del Consell, a fi de permetre l'accés als esmentats escorxadors d'animals de l'espècie porcina procedents d'explotacions ubicades en tot el territori nacional.

Article 2. *Definicions.*

Als efectes d'aquesta Ordre s'entén per:

- a) Autoritat competent: els òrgans competents de les comunitats autònomes.
- b) Escorxadors autoritzats: els escorxadors «Le Porc Gourmet» i «L'Escorxador Frigorífic d'Osona (Esfosa)».

Article 3. *Corredors.*

1. Per al transport d'animals de l'espècie porcina des de qualsevol explotació situada al territori nacional cap als escorxadors autoritzats, els vehicles de transport han de transitar obligatòriament pels corredors següents:

- a) Corredor de l'escorxador «L'Escorxador Frigorífic d'Osona (Esfosa)»:

Arribada a l'escorxador: per la carretera C-25 (Eix Transversal) fins a l'encreuament amb la carretera C-153 en direcció a Vic fins a l'entrada a l'escorxador.

Sortida de l'escorxador: a la carretera C-153, direcció Roda de Ter, fins a la carretera C-25 (Eix Transversal) (500 metres). Continuació per la carretera C-25 direcció Barcelona-Lleida fins a la sortida 182, de Manlleu (2.500 metres).

- b) Corredor de l'escorxador «Le Porc Gourmet»:

Arribada a l'escorxador: per la carretera N-152, sortida de Malla. Continuació per la carretera BV-5306 fins a Taradell, i posteriorment en direcció a Santa Eugènia de Berga per la carretera B-520 fins a l'entrada a la zona de l'escorxador.

Sortida de l'escorxador: en direcció a Santa Eugènia de Berga, per la carretera B-520 fins a Taradell. Continuació en direcció a Malla per la carretera BV-5306.

2. Els punts de desinfecció annexos als escorxadors han d'estar sota supervisió contínua de l'autoritat competent.

3. El sacrifici en els escorxadors autoritzats d'animals procedents d'explotacions ubicades a les zones que estableix l'annex de la Decisió 2001/925/CE, de la Comissió, de 20 de desembre, relativa a determinades mesures de protecció contra la pesta porcina clàssica a Espanya i per la qual es deroga la Decisió 2001/863/CE, s'ha de dur a terme en dies diferents a aquells en què es realitzi el sacrifici d'animals procedents d'explotacions ubicades fora de les zones esmentades.

Article 4. *Règim sancionador.*

L'incompliment del que disposa aquesta Ordre se sanciona d'acord amb el que disposen el Reglament d'epizoòties, aprovat mitjançant el Decret de 4 de febrer de 1955, el Reial decret 1945/1983, de 22 de juny, pel qual es regulen les infraccions i sancions en matèria de defensa del consumidor i de la producció agroalimentària, i l'article 103 de la Llei 50/1998, de 30 de desembre, de mesures fiscals, administratives i de l'ordre social, en matèria de trasllat, desplaçament, transport i moviment pecuari dins del territori nacional, sense perjudici de les possibles responsabilitats penals, civils o d'un altre ordre que en puguin derivar.

Disposició final única. *Entrada en vigor.*

Aquesta Ordre entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 24 de maig de 2002.

ARIAS CAÑETE